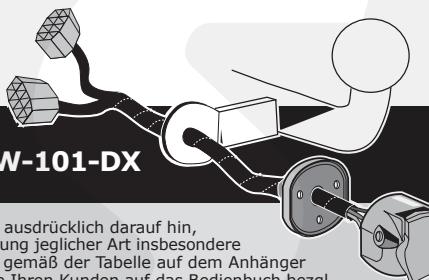
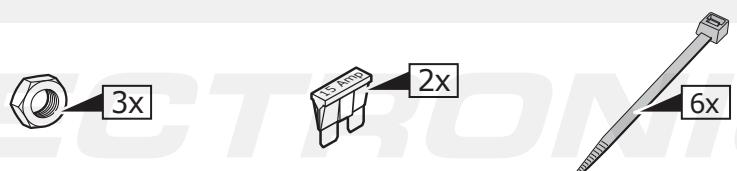
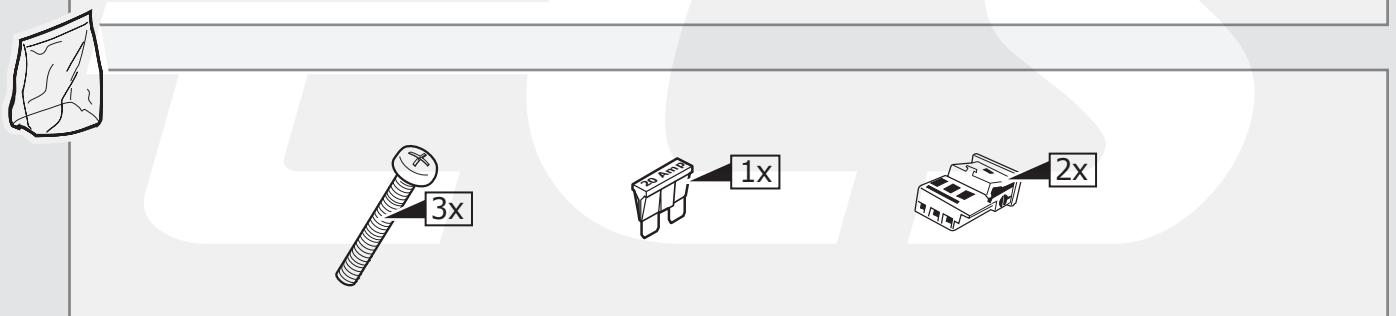
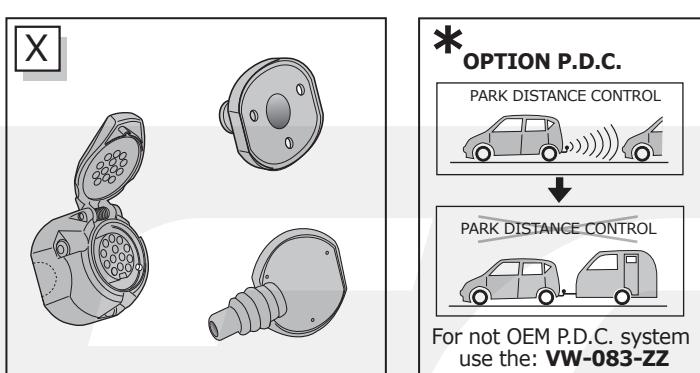
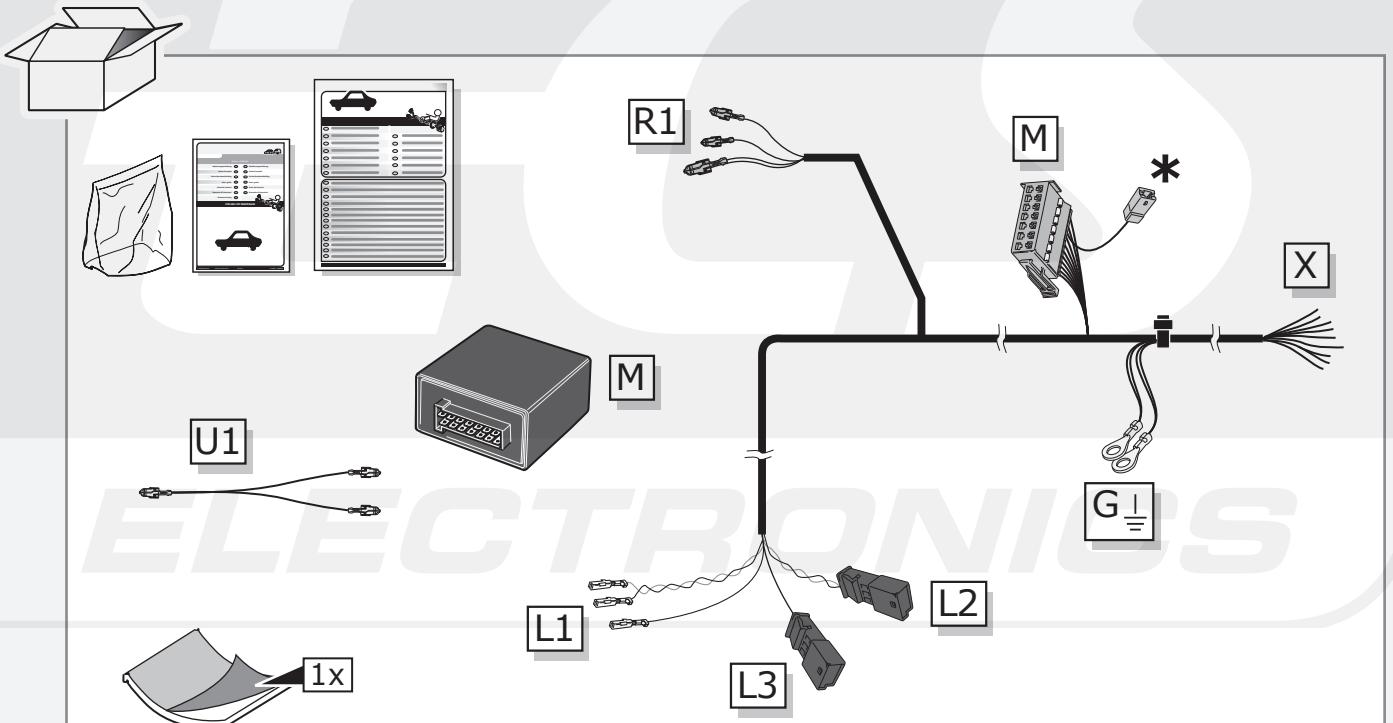
**CODING**

Volkswagen Touareg NF 05/2010-

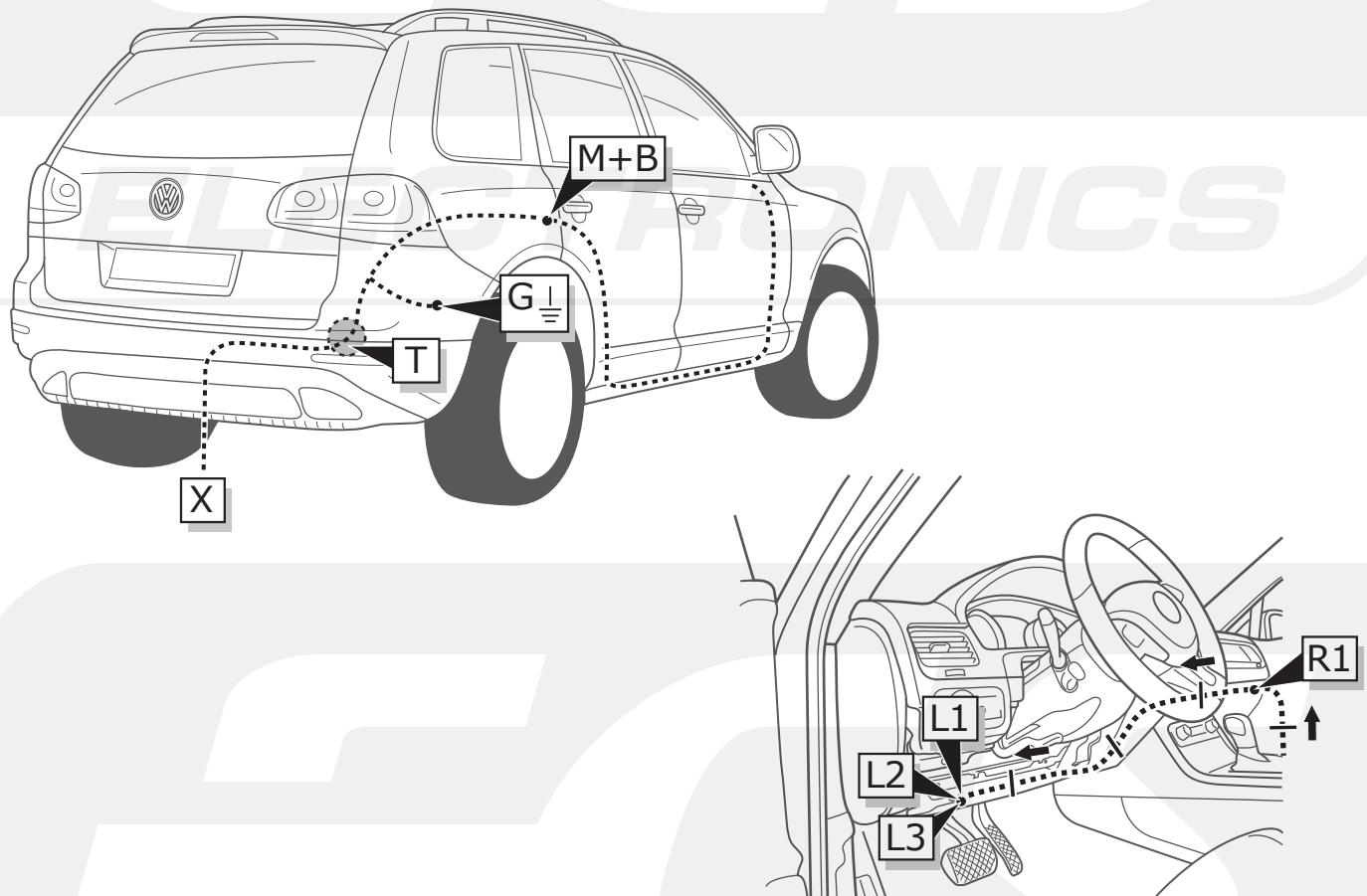
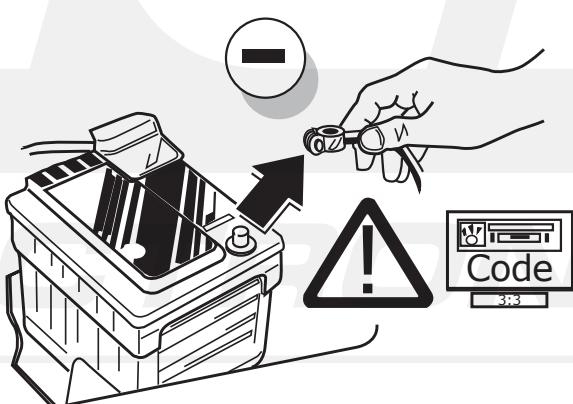
Partnr.: VW-101-DX

- (DE)** • Einbauanleitung Elektrosatz Anhängervorrichtung mit 12-N Steckdose lt. DIN/ISO Norm 1724. • Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäß und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung gleicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat. • Technische Änderungen vorbehalten. • Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. • Achtung! Bitte lesen Sie vorab diese Anleitung, nehmen Sie diese zur Kenntnis und verweisen Sie Ihren Kunden auf das Bedienbuch bezgl. der eventuell zu treffenden Maßnahmen zum ziehen eines Anhängers. • Bei Funktionsproblemen ist die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22552327
- (FR)** • Instructions de montage du faisceau électrique pour crochet d'attelage conforme à la norme DIN/ISO 1724 prise 12-N. • Il est expressément prévu qu'on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou rédhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats. • Sous réserve de modifications techniques. • Ne excésez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau. • Attention! Avant de commencer le branchement, on vous prie de prendre compte des connections à faire dans la notice, ainsi que communiquer directement à votre client les mesures à prendre pour tirer une remorque. • S'il y a des problèmes de fonctionnement, limiter la recherche de défauts à env. 30 minutes et contacter ECS l'Aide en ligne: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (NL)** • Montage-handleiding elektrokabelset voor trekhaak met 12-N contactdoos vlg. DIN/ISO norm 1724. • Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt. • Technische wijzigingen voorbehouden. • Gebruik alleen belasting volgens aansluitlijst op het getrokken voertuig. • Opgelet! Wij verzoeken U dringend vooraf deze instructie door te nemen, hiervan kennis te nemen en uw cliënt te verwijzen naar het instructieboekje betreffende de eventueel te nemen maatregelen voor het trekken van een aanhangwagen. • Bij werkingsproblemen moet de foutencontrole tot ca. 0,5 uur beperkt worden, neem contact op met de ECS Helpline: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (GB)** • Fitting instructions electric wiring kit tow bar with 12-N socket up to DIN/ISO Norm 1724. • We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. • Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. • Do not overload circuits; the maximum loads per connection are detailed in this manual. • Attention! Before Installation, please read this manual carefully and inform your customer to consult the vehicle owners manual to check for any vehicle modifications required before towing. • In the event of functional problems, troubleshooting must be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Helpline: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (ES)** • Instrucciones de montaje de kit eléctrico para enganche de remolque con caja de conexiones 12-N según norma DIN/ISO 1724. • El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto. • Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas. • Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado. • Atención: lea atentamente este manual antes de la instalación e informe al cliente que debe consultar el manual de usuario del vehículo para conocer cualquier modificación realizada. • En caso de tener problemas con su funcionamiento, la búsqueda de errores está limitada a aprox. 0,5 horas, por lo que le recomendamos ponerse en contacto con el servicio de atención telefónica: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (IT)** • Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per gancio da traino con zoccolo a 12 N conforme alla norma DIN/ISO 1724. • Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti. • Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. • Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli alzacca di relativa al veicolo in questione. • Attenzione! Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale e a invitare a vostra volta i clienti a leggere il manuale del conducente sulle eventuali misure da prendere per l'attacco di un rimorchio. • In caso di problemi di funzionamento, la ricerca di errori dovrebbe essere limitata a circa 0,5 ore. Contattare il centralino di assistenza per i fasci di cavi: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (SE)** • Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok med 12-N kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 1724. • Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarsighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad. • Tekniska ändringar förbehålls. • Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet. • Varning! Innan installation, läs den här handboken noga och informera din kund om att läsa fordonets användarhandbok för att undersöka vilka eventuella ändringar som behöver göras på fordonet. • Vid funktionsproblem ska felsökningen begränsas till ca 0,5 timme, kontakta reservdels-helpline customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (CZ)** • Montážní pokyny: souvisejí pro elektrické propojení tažné tyče s 12 - N zásuvkou do normy DIN/ISO 1724. • Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedena ve specializované dílně, má za - následek odvolání nároku na kompenzaci jakéhokoli druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody. • Změny mohou být provedeny bez oznámení. • Používejte pouze při maximálním nabité podle tabulky na tažném vozidle. • Upozornění! Prosíme, abyste se nejdříve přečetli tyto instrukce, seznámili se s nimi a odkažali své zákazníky na příručku týkající se případných opatření, která musí být přijata pro tažení přívěsu. • Při problémech funkčnosti je třeba vyhledávání chyb mezi n 0,5 hodiny, kontaktujte ECS Helpline: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (DK)** • Monteringsvejledninger for det elektriske ledningsføringssett for trækstang med 12-N stikdåse, DIN/ISO, norm 1724. • Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på at forkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfalde af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar. • Kan ændres uden varsel. • Brug kun den maksimale belastning, i overensstemmelse med forbindelsestabellen for bugserede køretøjer. • OBS! For installation skal denne vejledning læses omhyggeligt og din kunde skal informeres om at kigge i køretøjets håndbog for at kontrollere om der skal læves eventuelle ændringer på køretøjet inden bugsering. • Ved funktionsproblemer skal fejlsøgningen begrænses til ca. 0,5 time, kontakt ECS Helpline: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (FI)** • Ohjeet vetokoukun sähkökaapelisarjan asentamiseen, jossa on DIN/ISO 1724 mukainen 12-N liitin. • Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisena asiantuntijan toimesta. • Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidätetään. • Huomio! Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen asennusta ja tiedota asiakkaita tarkistamaan kaikki ajoneuvon muutokseen ajoneuvon omistajan käytööppaan ennen hinausta. • Kuormita työvirtapiiriä ainoastaan hinattavan ajoneuvon kytkentäkaavion mukaisesti. • Virhehaku on rajoitettava toiminto-ongelmien esiintymessä noin 0,5 tuntiin, otta yhteys ECS Helpline: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (GR)** • Οδηγίες συναρμολόγησης ηλεκτρικού σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης με υποδοχή 12-N μέχρι DIN/ISO Κανόνας 1724. • Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιοδήποτε εσφαλμένη συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε αποποίηση των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιοδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων. • Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγουμένων ειδοποίηση. • Χρησιμοποιείτε μόνο μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα σύνδεσης στο ρυμούλκυμένο όχημα. • Προσοχή! Πριν την εγκατάσταση, διαβάστε το εγχειρίδιο αυτό προσεκτικά και ενημερώστε τον πελάτη σας να συμβουλευτεί το εγχειρίδιο ιδιοκτητών οχημάτος ώστε να ελέγχει τυχόν τροποποιήσεις που απαιτούνται στο όχημα πριν τη ρυμούλκηση. • Σε περίπτωση προβλημάτων λειτουργίας να περιορίστε η αναζήτηση σφαλμάτων σε περ. 0,5 δευτ., επικοινωνήστε με τη γραμμή υποστήριξης ECS Helpline: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (NO)** • Monteringsanviser elkabelsett for trekkrok med 12-N koblingsboks ifølge DIN/ISO norm 1724. • Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted. • Tekniske endringer forbeholdes. • Overskrid ikke grensene anviset i tilkoblingstabellen på tilhengeren eller det tilkoblede kjøretøyet. • OBS! Les denne bruksanvisningen nøyde før installasjon. Be kunden om å rådføre seg med brukerhåndboken for kjøretøyet for å sjekke om kjøretøyet må modifiseres før tauing. • Ved funksjonsproblemer må feilsøket begrenses til ca. 0,5 timer, kontakt ECS Helpline: customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.
- (PL)** • Instrukcja montażu zestawu okablowania elektrycznego dyszla holowniczego z 12-N stykowym gniazdem DIN/ISO 1724. • Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt. • Podlega zmianom bez powiadomienia. • Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia, które wynika z tabliczki połączzeń holowanego pojazdu. • Uwaga! Przed zainstalowaniem należy dokładnie przeczytać tę instrukcję i poinformować klienta o konieczności sprawdzenia w instrukcji posiadacza pojazdu w celu sprawdzenia przed holowaniem, czy nie wprowadzono do pojazdu jakichkolwiek zmian. • W przypadku problemów ograniczyć wyszukiwanie błędów do ok. 0,5 godziny, skontaktować się z linią serwisową customercare@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

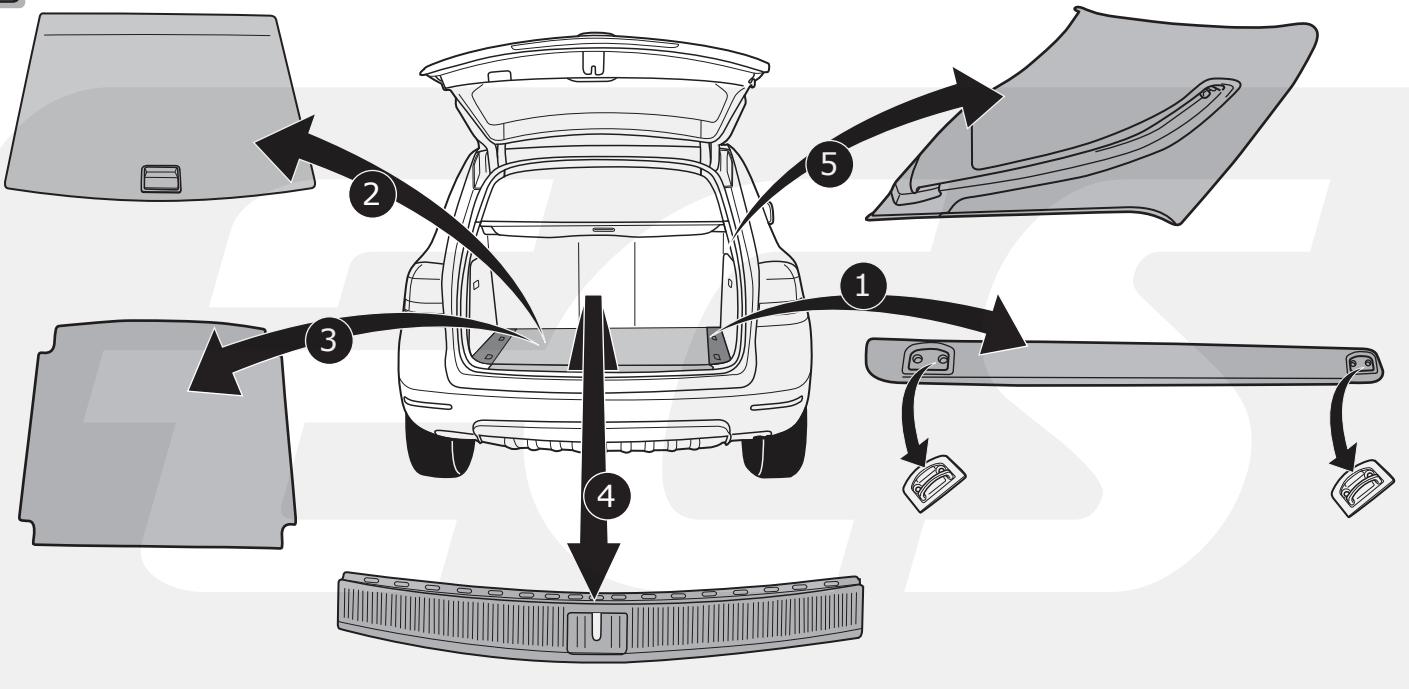


INFO

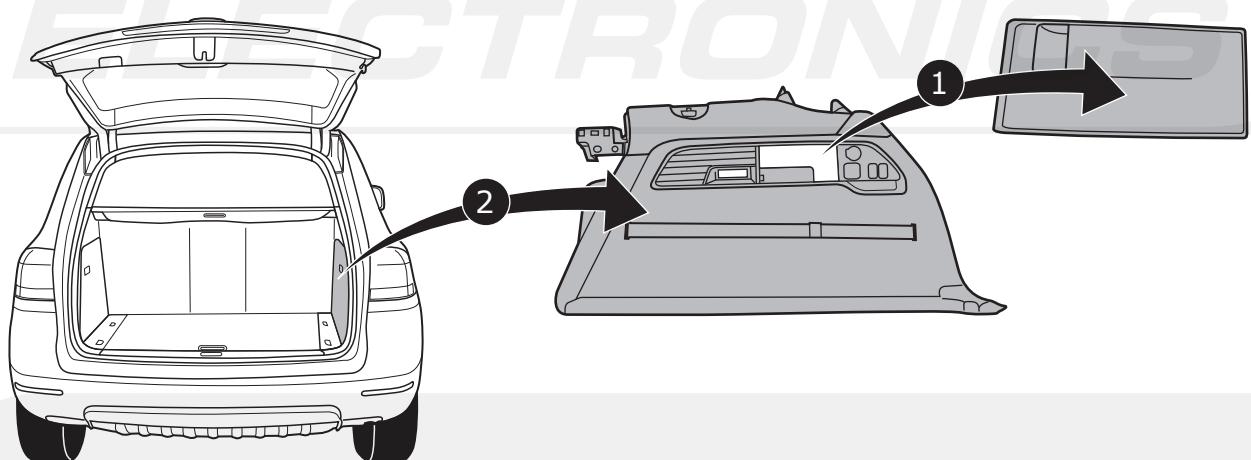
	BK	BN	BU	GY	GN	WH	YE	OG	PE	PI	RD
DE	Schwarz	Braun	Blau	Grau	Grün	Weiβ	Gelb	Orange	Violett	Rosa	Rot
FR	Noir	Marron	Blue	Gris	Vert	Blanc	Jaune	Orange	Violet	Rose	Rouge
NL	Zwart	Bruin	Blauw	Grijs	Groen	Wit	Geel	Oranje	Paars	Roze	Rood
GB	Black	Brown	Blue	Grey	Green	White	Yellow	Orange	Purple	Pink	Red
ES	Negro	Marrón	Azul	Gris	Verde	Blanco	Amarillo	Naranja	Morado	Rosa	Rojo
IT	Nero	Marrone	Blu	Grigio	Verde	Bianco	Giallo	Arancione	Viola	Rosa	Rosso
SE	Svart	Brun	Blå	Grå	Grön	Vit	Gul	Orange	Lila	Rosa	Röd
CZ	Černá	Hnědá	Modrá	Šedá	Zelená	Bílá	Žlutá	Oranžová	Fialová	Růžová	Červená
DK	Sort	Brun	Blå	Grå	Grøn	Hvid	Gul	Orange	Lilla	Pink	Rød
FI	Musta	Ruskea	Sininen	Harmaa	Vihreä	Valkoinen	Keltainen	Oranssi	Purppura	Vaaleanpunainen	Punainen
GR	Μαύρο	Καφέ	Μπλε	Γκρι	Πράσινο	Λευκό	Κίτρινο	Πορτοκαλί	Μοβ	Ποζ	Κόκκινο
NO	Svart	Brun	Blå	Grå	Grønn	Hvit	Gul	Oransje	Lilla	Rosa	Rød
PL	Czarny	Brązowy	Niebieski	Szary	Zielony	Biały	Żółty	Pomarańczowy	Purpurowy	Różowy	Czerwony

ROUTING

1


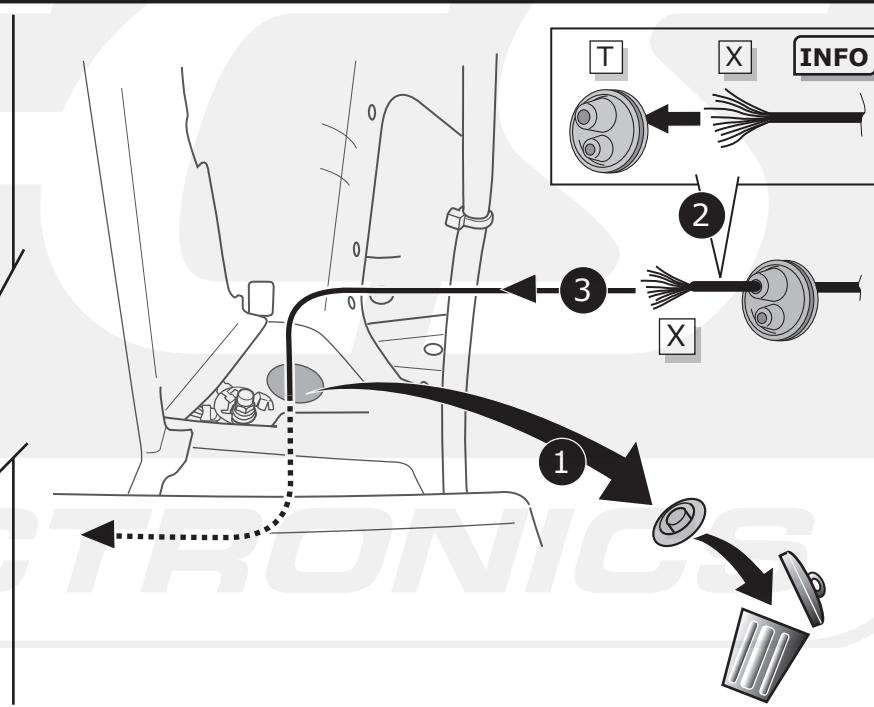
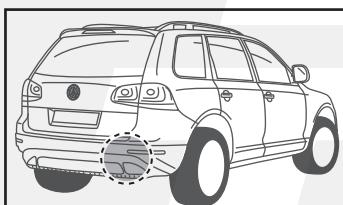
2



3

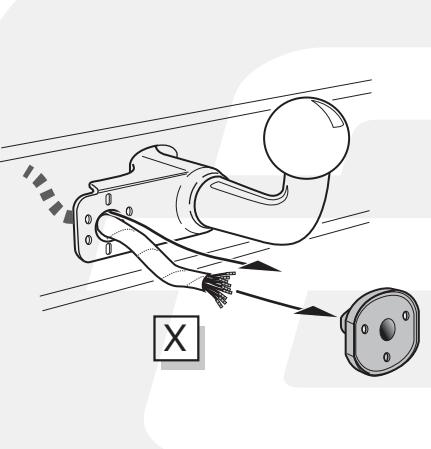


4



A

Option 1



Option 2

**INFO**

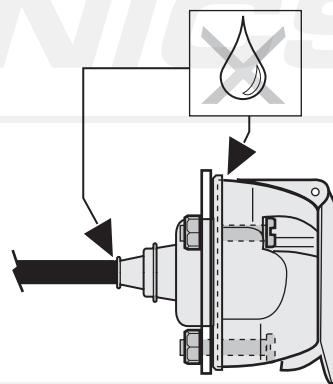
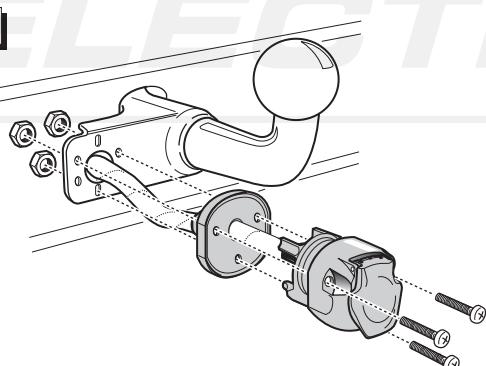
- (DE) Anschluss Steckdose
- (FR) Connection de la prise
- (NL) Contactdoos aansluiting
- (GB) Socket connection
- (ES) Conexión de la caja de enchufe
- (IT) Allaccio zoccolo
- (SE) Anslutning kontaktdosa
- (CZ) Objímkový konektor
- (DK) Stikdåse forbindelse
- (FI) Pistorasia liitintä
- (GR) Υποδοχή σύνδεσης
- (NO) Tilkobling koblingsboks
- (PL) Połączenie przez gniazdo



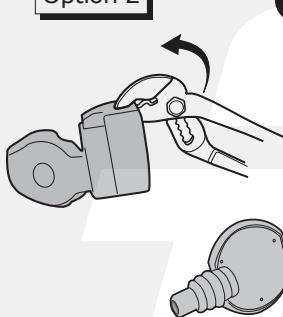
Pag. 14

B

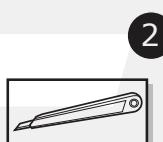
Option 1

**C**

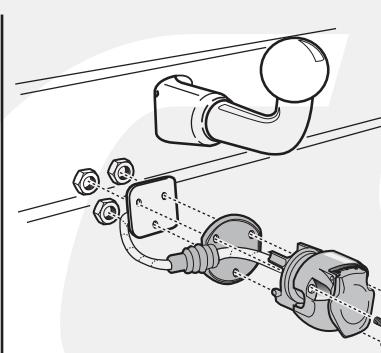
Option 2



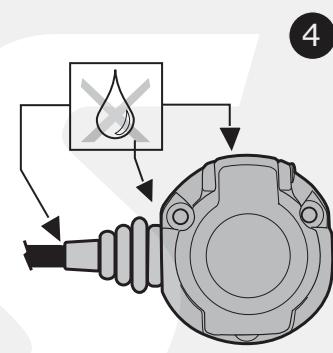
1



2



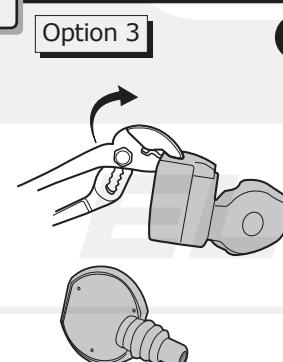
3



4

D

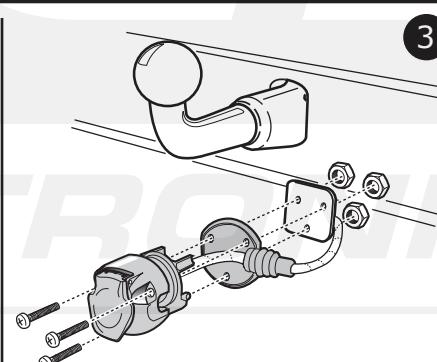
Option 3



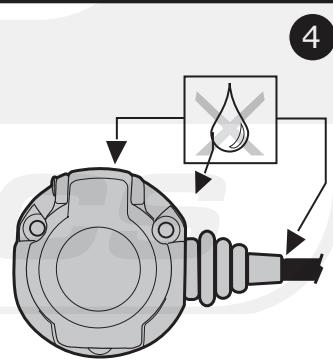
1



2

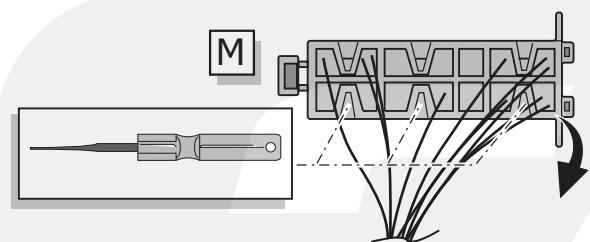


3

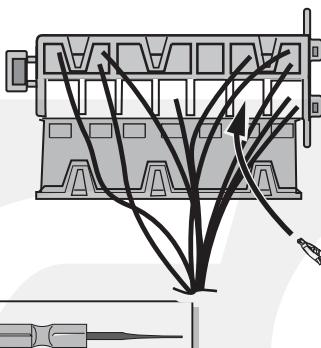


4

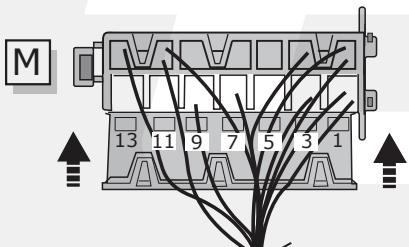
5



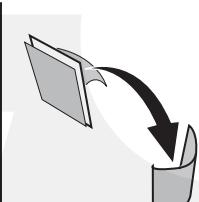
1



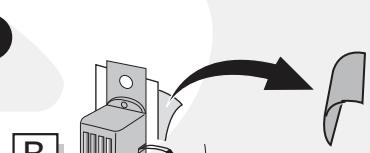
2



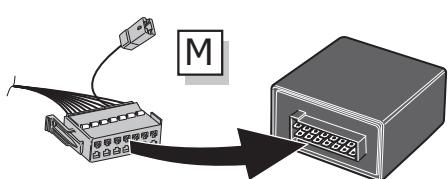
3



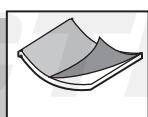
4



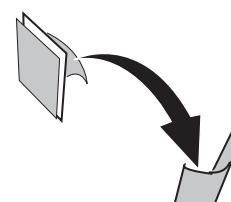
6



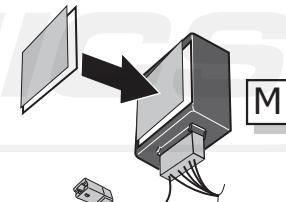
1



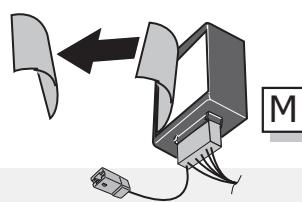
2



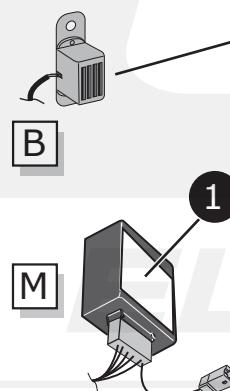
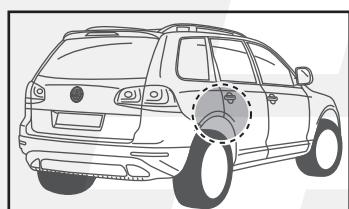
3



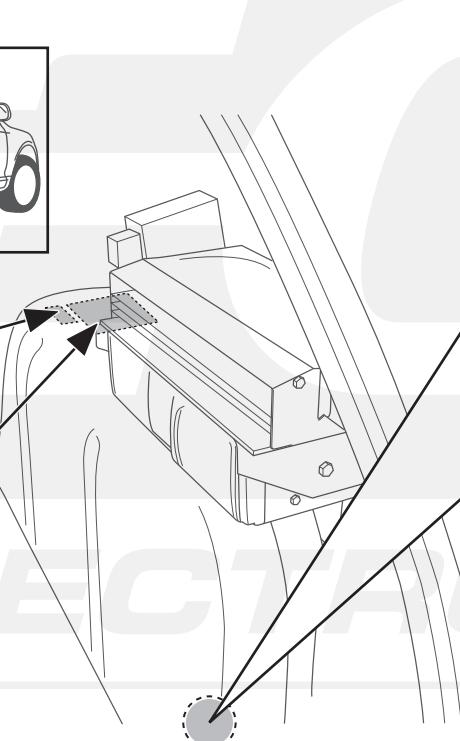
4



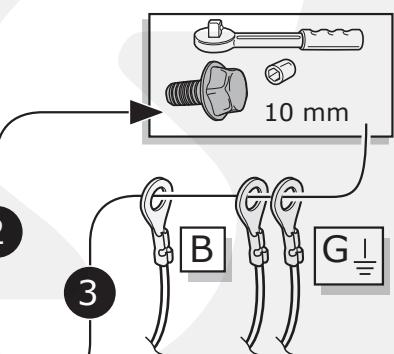
7



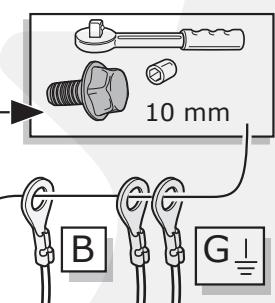
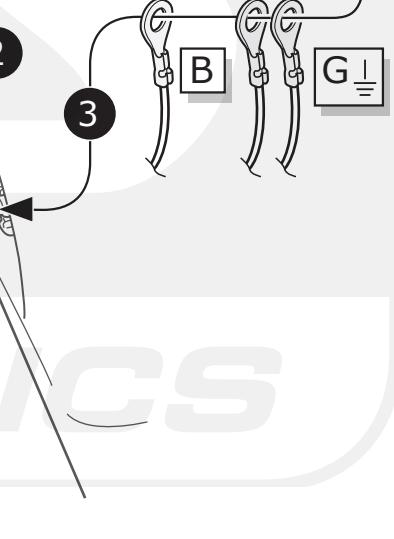
1



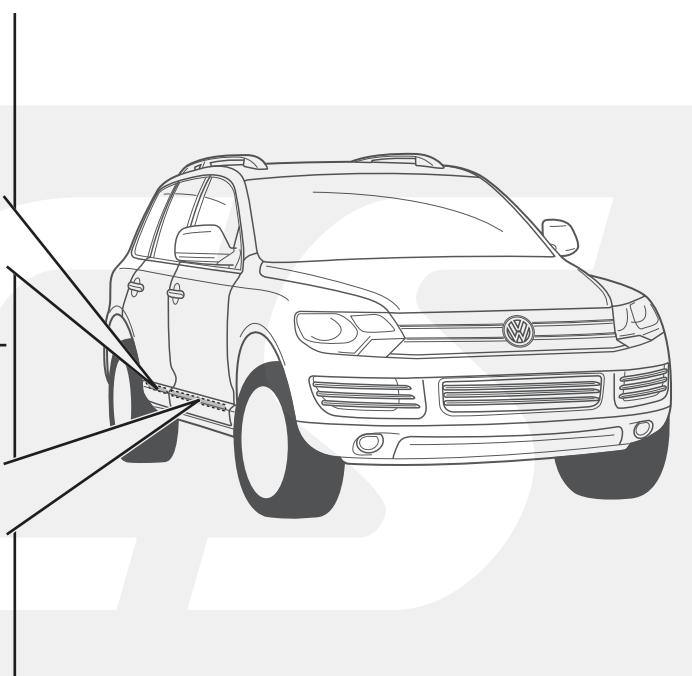
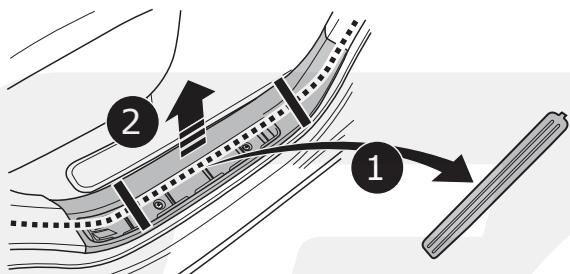
2



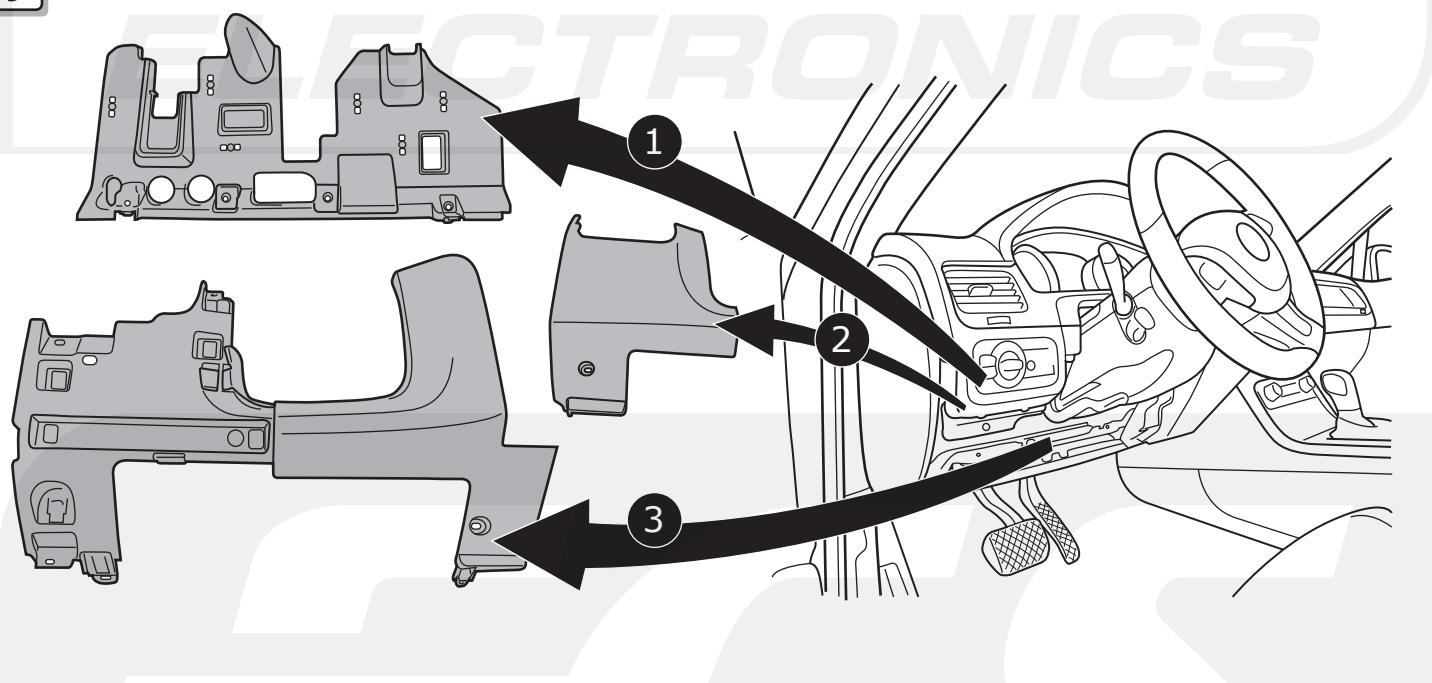
3



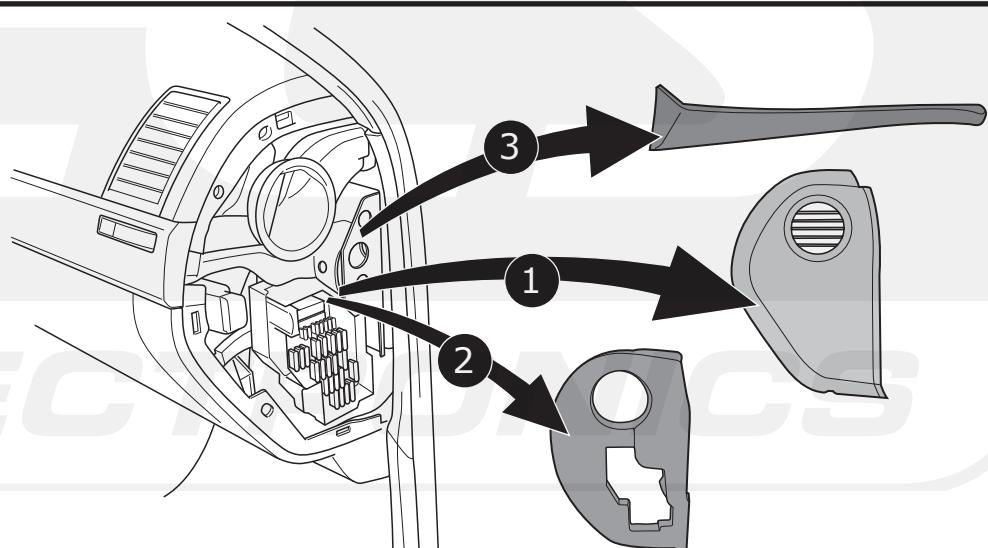
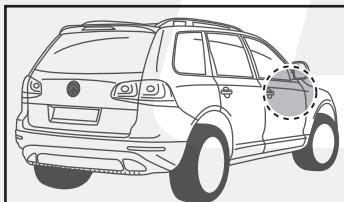
8



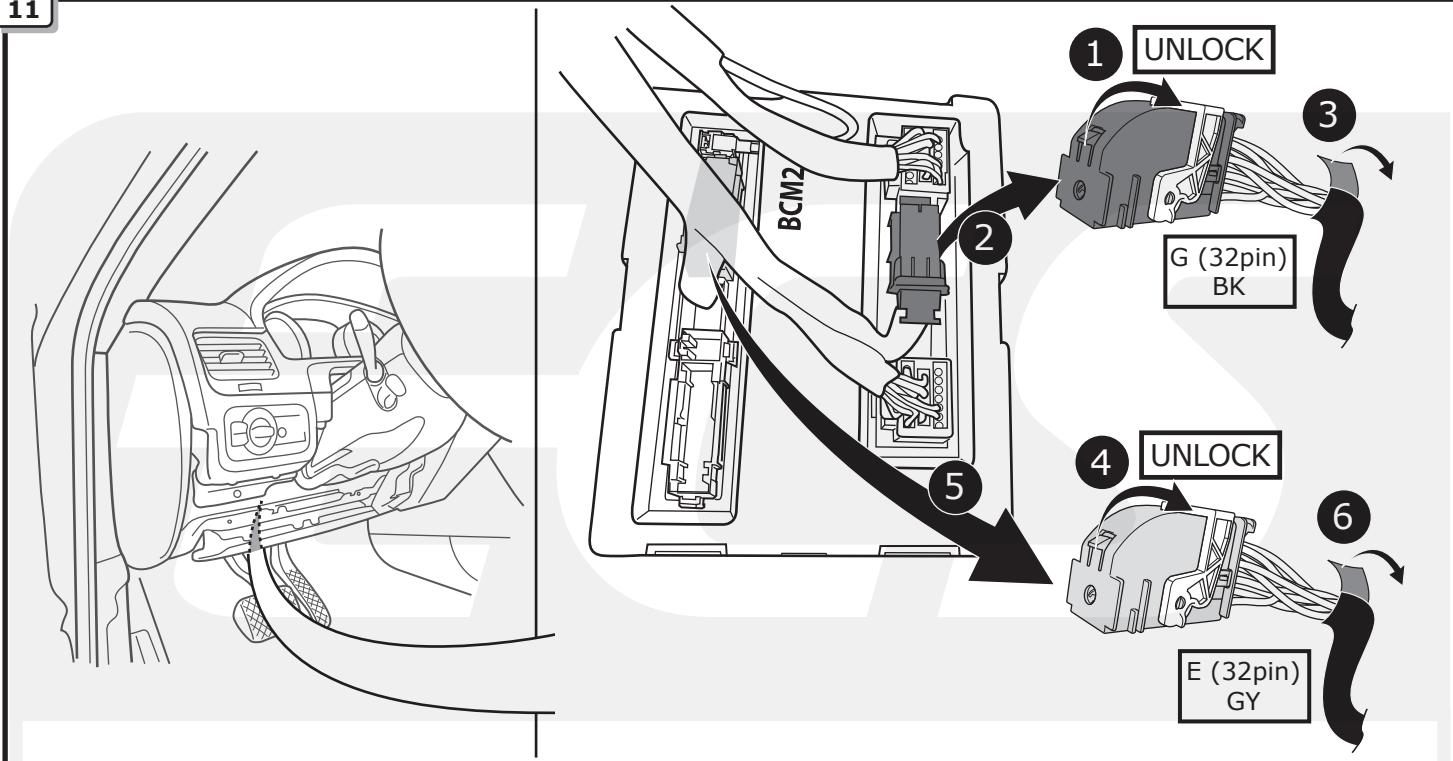
9



10

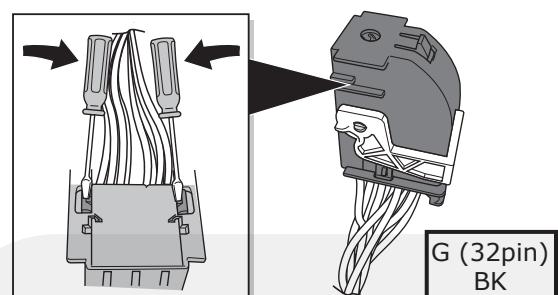


11

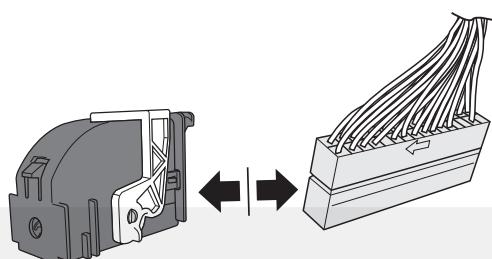


12

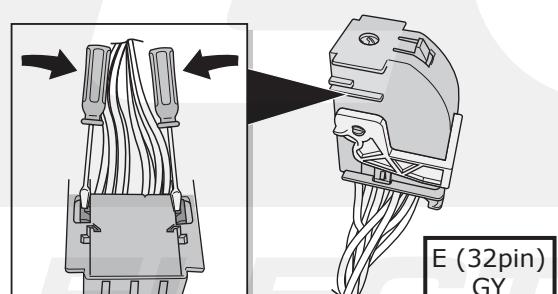
1



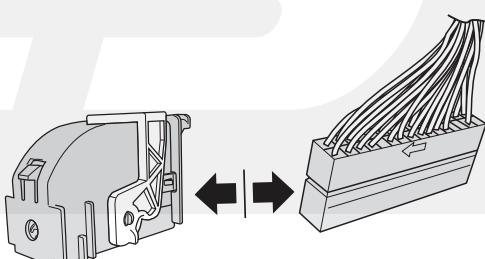
2



3



4



13

G (32pin)
BKCan-bus
Datawire

OG/GN

OG/BN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32

BN

L1

GN

1

Pos. 2: OG/BN

Pos. 3: OG/GN

1

2 ! Lock

L2

Pos. 2: BN

Pos. 3: GN

2

5

E (32pin)
GY

BK/RD

4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

BU/RD

L1

6

Pos. 2: BK/RD

2 ! Lock

L3

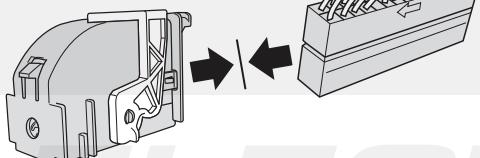
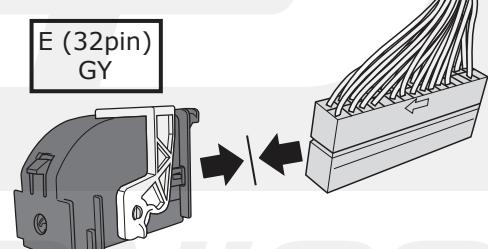
Pos. 2: BU/RD

3

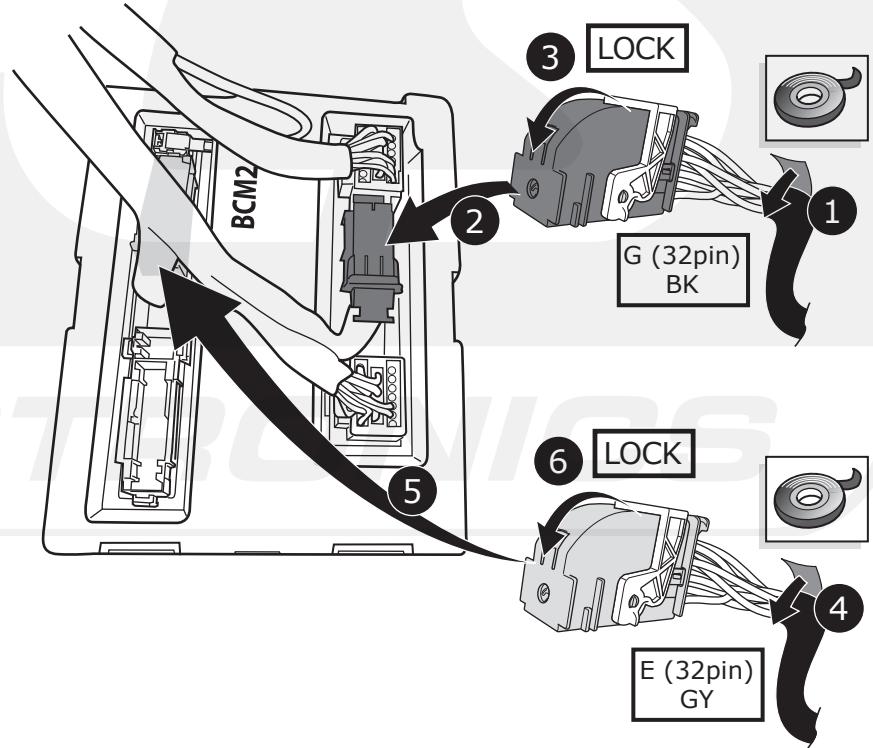
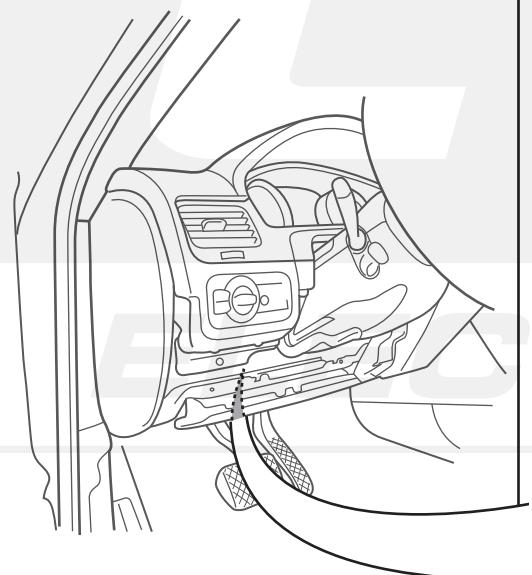
14

1

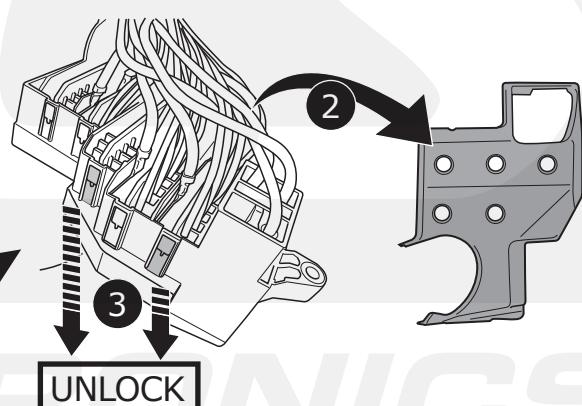
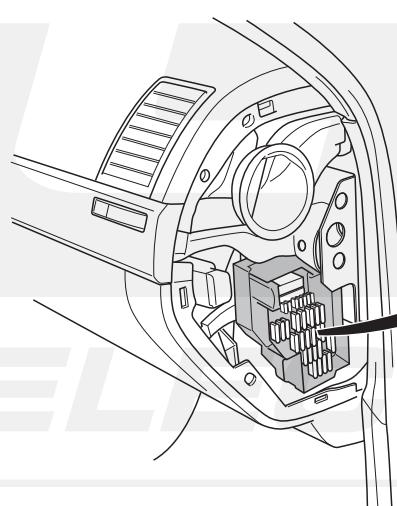
2

G (32pin)
BKE (32pin)
GY

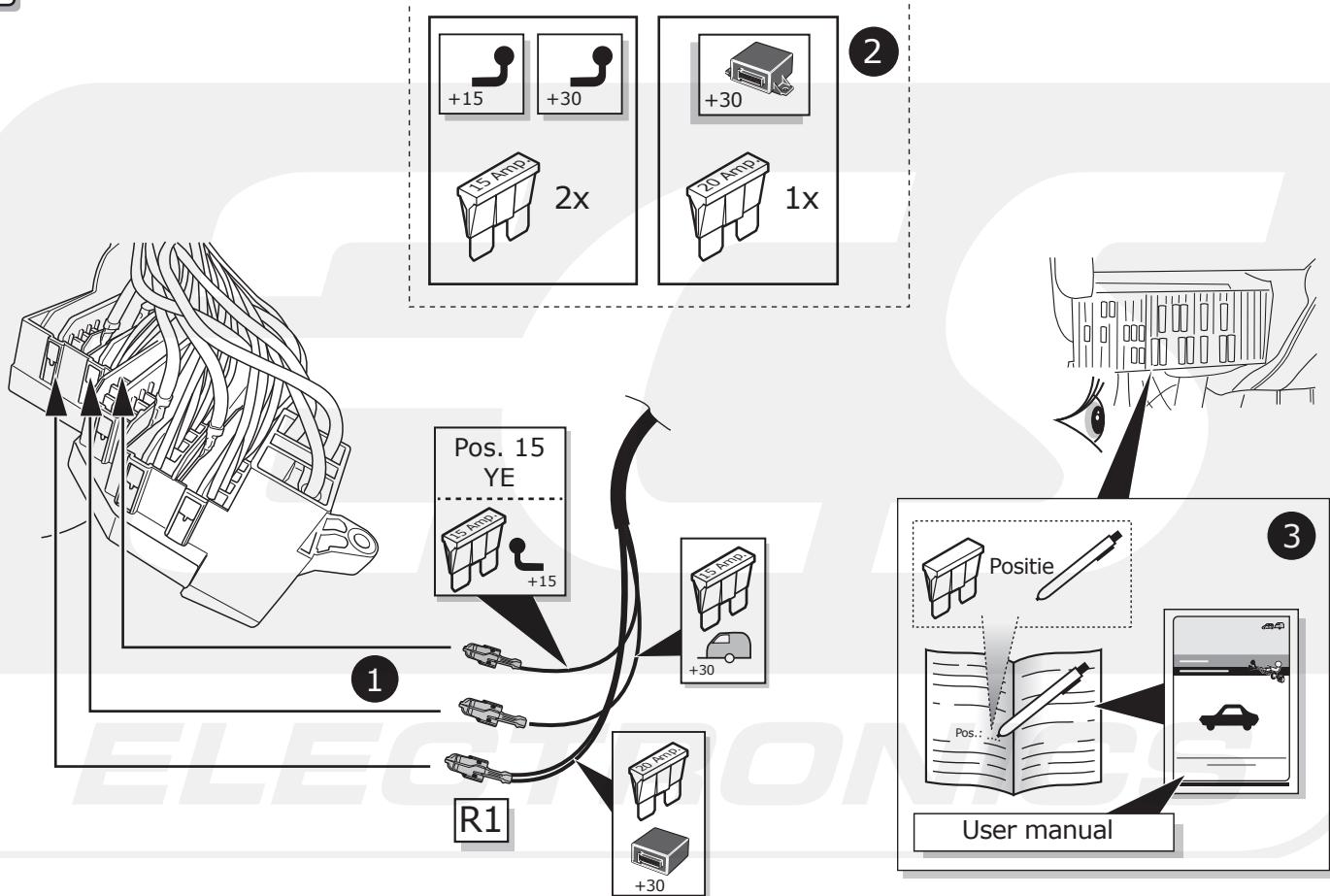
15



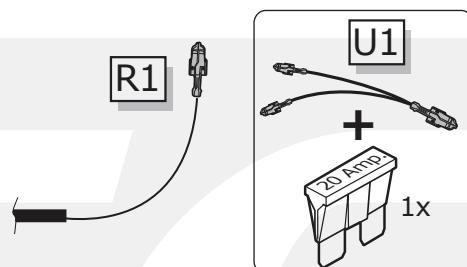
16



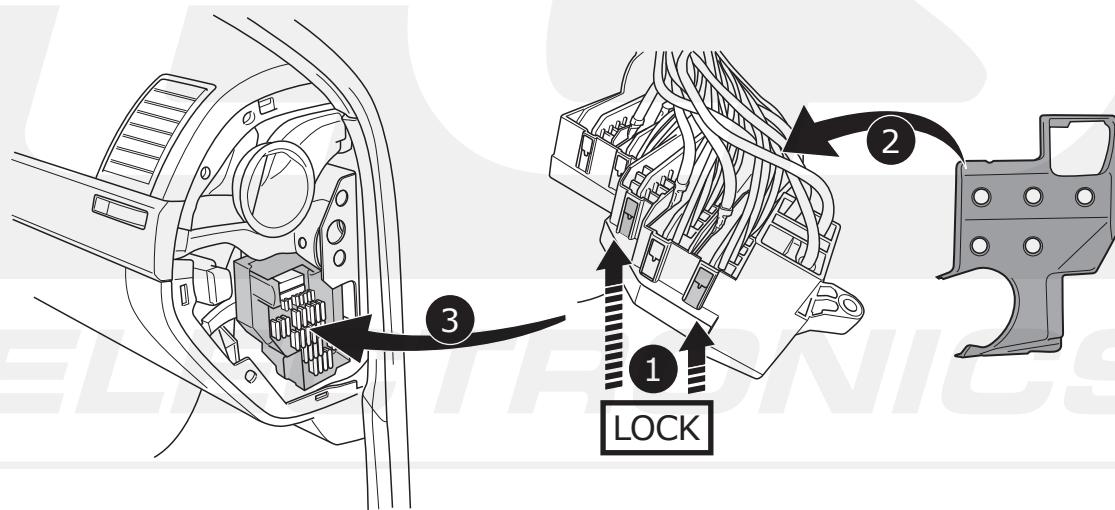
17



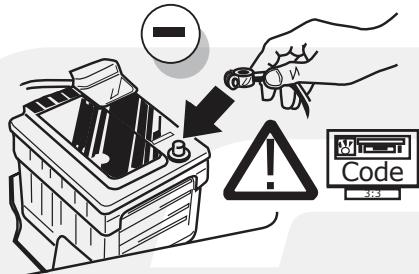
If Positions are taken:



18



19



INFO



20

- (DE)** Das fahrzeugseitige Gateway muss von einem VW-Händler mit einem VAG-Service-Tester zur Funktionserweiterung Anhängervorrichtung codiert werden.
- (FR)** La porte du réseau multiplexé du véhicule doit être télécodé par un concession VW/Audi avec la valise VAG, pour ajouter la fonction dispositif d'attelage.
- (NL)** De gateway van het voertuig moet met een VAG-Servicetester voor functie-uitbreiding van de trekhaak bij de dealer worden gecodeerd.
- (GB)** A VAG Service Tester must be used to code the vehicle's Gateway with the additional function for the towing hitch at the dealer.
- (ES)** Para controlar el funcionamiento del enganche es necesario controlar el gateway del vehículo con un VAG-Servicetester en el concesionario.
- (IT)** Per l'ampliamento funzionale del gancio di traino, il gateway del veicolo deve essere codificato tramite un tester del servizio assistenza VAG.
- (SE)** Fordonets inkörsport måste kodas av återförsäljaren med en VAG testutrustning för att dragkroken skall fungera korrekt.
- (CZ)** Komunikační brána vozidla musí být zakódována prodejcem pomocí servisní zkoušecí VAG pro rozšíření funkce tažného háku.
- (DK)** Vognens datastik skal kodes af forhandleren med en VAG-servicetester for udvidelse af funktionen til også at gælde trækkrogen.
- (FI)** Jälleenmyyjän pitää antaa ajoneuvon väylälle VAG-testilaitteella koodi vetokoukkutoiminta varten.
- (GR)** Η πύλη του οχήματος θα πρέπει να κωδικοποιηθεί από τον έμπορο με έναν Ελεγκτή Υπηρεσίας VAG για επέκτασης της λειτουργίας του άγκιστρου ρυμούλκησης.
- (NO)** Kjøretøyets router må dekoderes med en VAG-servicetester hos forhandleren, for å legge til nye funksjoner til tilhengerfestet.
- (PL)** Centrala (gateway) sieci pojazdu musi zostać zakodowana u dealera samochodowego za pomocą testera diagnostycznego VAG w celu rozbudowania funkcji haka holowniczego.

21

- (DE)** FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!
- (FR)** CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!
- (NL)** CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!
- (GB)** TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDs ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE
- (ES)** iCONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!
- (IT)** CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADINE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!

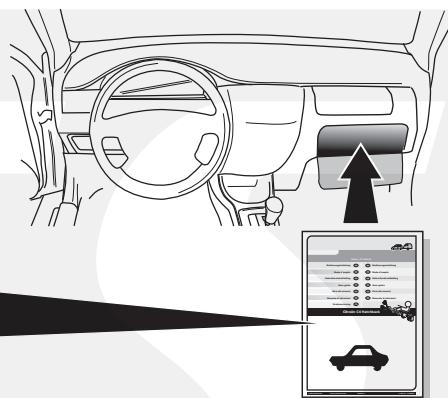
- (SE)** KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELÄSTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!
- (CZ)** OVĚŘTE FUNKCE POMOCÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘISLUŠNÝM VÝKONEM!
- (DK)** CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELÄSTNING ELLER MED LYGTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!
- (FI)** TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOiset LAMPUT!
- (GR)** ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΈΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ ή ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!
- (NO)** KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELÄSTNING ELLER LYSPÆRER MED RIKTIG WATTVERDI!
- (PL)** SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYNEK TESTOWEJ Z OBCIĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!

22

- (DE) Einzelteile wieder einbauen
- (FR) Montez les part enlevés
- (NL) Terug plaatsen onderdelen
- (GB) Reinstall linings
- (ES) Reinstalar componentes
- (IT) Rimetti a posto componenti
- (SE) Sätt tillbaka delar
- (CZ) Znovu zasuňte obložení
- (DK) Påsæt beklædningen
- (FI) Asenna verhoilut takaisin
- (GR) Τοποθετήστε ξανά τις επενδύσεις
- (NO) Sett tilbake deler
- (PL) Założyć wykładzinę

23

- (DE) Gebrauchsanleitung.
- (FR) Mode d'emploi.
- (NL) Gebruikershandleiding.
- (GB) User guide.
- (ES) Guía del usuario.
- (IT) Manuale di istruzioni.
- (SE) Bruksanvisning.
- (CZ) Uživatelská příručka.
- (DK) Brugervejledning.
- (FI) Käyttöohjeet.
- (GR) Οδηγός χρήστη.
- (NO) Brukerveiledning.
- (PL) Instrukcja obsługi.

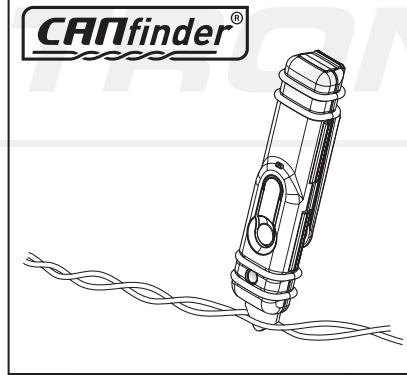


INFO

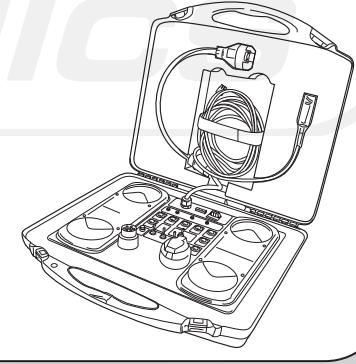


**00800
22 55 23 27
CALL2ECS**
09.00 - 18.00 CEST
Monday - Friday

Products & Service



LIGHT MATE®



http://www.ecs-electronics.nl/NL/catalogus/test_gereedschap

ELECTRONICS

(DE) Anschluss Steckdose
 (FR) Connection de la prise
 (NL) Contactdoos aansluiting
 (GB) Socket connection

(CZ) Objímkový konektor
 (DK) Stikdåse forbindelse
 (FI) Pistorasia liitintä
 (ES) Conexión de la caja de enchufe
 (IT) Allaccio zoccolo
 (SE) Anslutning kontaktdosa

(GR) Ynoðoxní oñvðeñç
 (NO) Tilkobling koblingsboks
 (PL) Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 11446	←	→	↓	↑	1-8	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	Reverse 0-	30+ 15 mm 5 mm	15+ 15 mm 5 mm	15- 15 mm 5 mm	10	11	11	12	13	9	
Pmax	21W	21W			21W	42W	3x21W	42W	21W	21W	180W/15Amp.	180W/15Amp.											
(DE)	Schwarz/ Weiß	Blau	Braun	Schwarz/ Grün	Grau/ Rot	Schwarz/ Noir/Vert	Gris/ Rouge	Noir/ Rouge	Noir/ Noir	Noir/ Rood	Zwart/ Groen	Grijs/ Rood	Schwarz	Grau/ Schwarz	Grau/ Schwarz	Grau/ Schwarz	Rot	Rot	Rot	Gelb	Braun	-	
(FR)	Noir/ Blanc	Bleu	Marron	Noir/ Vert	Gris/ Rouge	Noir/ Rouge	Gris/ Rouge	Noir/ Rouge	Noir/ Noir	Noir/ Rood	Zwart/ Groen	Grijs/ Rood	Zwart	Rood	Rood	Rood	Rood	Rood	Rood	Jaune	Marron	-	
(NL)	Zwart/ Wit	Blauw	Bruin	Zwart/ Groen	Black/ Groen	Black/ Groen	Black/ Groen	Black/ Groen	Black/ Groen	Black/ Rood	Black/ Rood	Grey/ Rood	Black	Grey/ Black	Grey/ Black	Grey/ Black	Red	Red	Yellow	Brown	Bruin	-	
(GB)	Black/ White	Blue	Brown	Black/ Green	Grey/ Red	Black/ Groen	Black/ Groen	Black/ Groen	Black/ Groen	Black/ Rood	Black/ Rood	Grey/ Rood	Black	Negro/ Rojo	Negro/ Rojo	Negro/ Rojo	Rojo	Rojo	Amarillo	Marrón	Brown	-	
(ES)	Negro/ Blanco	Azul	Marrón	Negro/ Verde	Gris/ Rojo	Negro/ Verde	Negro/ Verde	Negro/ Verde	Negro/ Verde	Negro/ Rood	Negro/ Rood	Negro/ Rood	Negro	Nero/ Rojo	Nero/ Rojo	Nero/ Rojo	Nero	Nero	Rosso	Giallo	Marrone	-	
(IT)	Nero/ Bianco	Blu	Marrone	Nero/ Verde	Grigio/ Rosso	Nero/ Verde	Grigio/ Rosso	Nero/ Verde	Grigio/ Rosso	Nero/ Rood	Nero/ Rood	Grigio/ Rood	Nero	Nero/ Rood	Nero/ Rood	Nero/ Rood	Nero	Nero	Rosso	Giallo	Marrone	-	
(SE)	Svart/ Vit	Biå	Brun	Svart/ Grön	Grå/ Röd	Svart/ Grön	Grå/ Röd	Svart/ Grön	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Svart	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Röd	Röd	Gul	Brun	Brun	-	
(CZ)	Černo/ Bílá	Modrá	Hnědá	Černo/ Zelená	Šedá/ Červená	Černo/ Zelená	Černo/ Zelená	Černo/ Zelená	Černo/ Zelená	Černo/ Zelená	Černo/ Zelená	Černo/ Zelená	Černá	Černo/ Červená	Černo/ Červená	Černo/ Červená	Černá	Černá	Červená	Žlutá	Hnědá	-	
(DK)	Sort/ Hvid	Biå	Brun	Sort/ Grön	Grå/ Röd	Sort/ Grön	Sort/ Grön	Sort/ Grön	Sort/ Röd	Sort/ Röd	Sort/ Röd	Sort/ Röd	Sort	Sort/ Röd	Sort/ Röd	Sort	Sort	Sort	Röd	Gul	Brun	Brun	-
(FI)	Musta/ Valkoinen	Sininen	Ruskea	Musta/ Viöhää	Harmaa/ Punainen	Musta/ Punainen	Harmaa/ Punainen	Musta/ Punainen	Harmaa/ Punainen	Musta/ Punainen	Harmaa/ Punainen	Musta/ Punainen	Musta	Harmaa/ Musta	Harmaa/ Musta	Harmaa/ Musta	Musta	Musta	Punainen	Keltainen	Ruskea	-	
(GR)	Mauþo/ Æukó	Mnþe	Kaþe	Mauþo/ Þróðovo	Íþpi/ Kökkiivo	Mauþo/ Þróðovo	Mauþo/ Þróðovo	Mauþo/ Þróðovo	Mauþo/ Þróðovo	Mauþo/ Þróðovo	Mauþo/ Þróðovo	Mauþo/ Þróðovo	Mauþo	Íþpi/ Kökkiivo	Íþpi/ Kökkiivo	Íþpi/ Kökkiivo	Íþpi/ Kökkiivo	Íþpi/ Kökkiivo	Körpö	Körpö	Körpö	Kaþe	-
(NO)	Svart/ Hvit	Biå	Brun	Svart/ Grön	Grå/ Röd	Svart/ Grön	Svart/ Grön	Svart/ Grön	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Svart	Svart/ Röd	Svart/ Röd	Svart	Svart	Svart	Röd	Gul	Brun	Brun	-
(PL)	Czarny/ Biały	Niebieski	Brażowy	Czarny/ Zielony	Szary/ Czerwony	Czarny/ Zielony	Czarny/ Zielony	Czarny/ Zielony	Czarny/ Zielony	Czarny/ Zielony	Czarny/ Zielony	Czarny/ Zielony	Czarny	Czarny/ Czarny	Czarny/ Czarny	Czarny	Czarny	Czarny	Żółty	Czarny	Czarny	Brażowy	-